This page is copyright by mike@butkus.org M. Butkus, N.J.

This page may not be sold or distributed without the expressed permission of the producer

I have no connection with any camera company

If you find this manual useful, how about a donation of \$3 to: M. Butkus, 29 Lake Ave., High Bridge, NJ 08829-1701 and send your E-mail address too so I can thank you. Most other places would charge you \$7.50 for a electronic copy or \$18.00 for a hard to read Xerox copy. These donations allow me to continue to buy new manuals and maintain these pages. It'll make you feel better, won't it?

If you use Pay Pal, use the link below. Use the above address for a check, M.O. or cash. Use the E-mail of butkusmi@ptd.net for PayPal.



back to my "Orphancameras" manuals /flash and light meter site

Only one "donation" needed per manual, not per multiple section of a manual!

The large manuals are split only for easy download size.

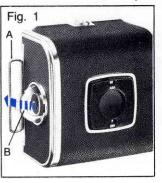
## Box 220, S-401 23 Göteborg, Sweden Victor Hasselblad Aktiebolag

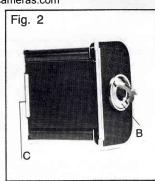
Copyright © 1986 Victor Hasselblad AB. All rights reserved. 30074 Printed in Sweden 25-10-1986 DR-Tryck

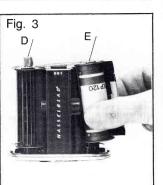


HASSELBLAD®

www.orphancameras.com

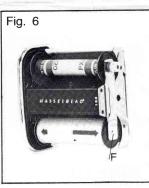


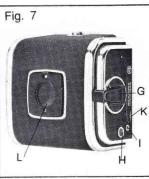












#### www.orphancameras.com

### Roll Film Magazines A12 and A24

The magazine can be loaded either when attached to, or detached from the camera body. When loading an unattached magazine, the magazine slide (A) must be inserted with its flat side facing the roll holder key (B).

#### Loading

- Fig. 1 Fold out the roll holder key (B). Turn it counter-clockwise and pull the film roll holder out of the magazine.
- Fig. 2 Now turn the roll holder key (B) clockwise to release the film clamp (C).
- Fig. 3 Insert an empty take-up spool under the clip (D) with the knurled knob. Insert a roll of film under the other clip (E) with the film roll positioned as shown in figure 3. Be sure to remove all traces of paper and glue remaining from the seals on the film.
- Fig. 4 Pull out 3 to 4 inches of the backing paper from the film roll and guide the edge of the backing under the film clamp (C).
- Fig. 5 Insert the tongue of the backing paper into the take-up spool.
- Fig. 6 Turn the knurled knob clockwise until the arrow on the paper backing is opposite the delta mark (F) on the spool clip. Then turn the roll holder key counter-clockwise to keep the backing paper in position under the film clamp. Insert the holder into the magazine, jiggling it a little if it doesn't click into place immediately, and lock it by turning the roll holder key clockwise.
- Fig. 7 Fold out the film winding crank (G) and turn it clockwise about 10 turns until it stops. Refold the crank. The number "1" i now visible in the film-counter window (H). The magazine is now loaded and ready for use.

#### Rewinding exposed film

After the last frame has been exposed and advanced forward, the camera release mechanism is automatically blocked. Fold out the film winding crank and wind the remaining film onto the take-up spool. Pull out the film roll holder and remove the exposed roll of film.

#### General remarks

Each magazine housing and film roll holder are a carefully matched pair. So always check that the last three figures of the housing serial number match the serial number of the film roll.

The film winding crank is only locked at frame "1". A partially exposed roll of film can be wound on and removed after the first frame has been exposed.

The film-counter automatically returns to "0" when the roll holder is extracted.

In the center of the roll holder key (B), there is an indicator that is completely white when the magazine is fully loaded. This indicator gradually shifts from white to red as the film is advanced. If the indicator is completely red, the roll of film is completely exposed or the magazine is unloaded.

The shutter indicator (I) is located to the right of the filmcounter window

If the indicator is white, the film frame that has been advanced is unexposed, red indicates that it is exposed.

The film-plane marking (K) is located on the side panel of the magazine

The film indicator (L) can be set to the corresponding ASA or DIN speed of the film in the magazine. Flip down the cover and turn the serrated ring to the appropriate setting. The tab from a film box can be inserted behind the cover to serve as a film type reminder.

#### www.orphancameras.com

#### Rollfilmmagazine A12 und A24

Die Magazine können entweder am Kameragehäuse oder separat geladen werden. Im letzteren Fall muß der Magazinschieber (A) mit seiner Planfläche zur Verriegelung (B) hin eingeschoben sein.

#### Laden

- Bild 1 Die Verriegelung (B) anheben, sie entgegen dem Uhrzeigersinn drehen und den Spulenhalter herausziehen.
- Bild 2 Die Verriegelung (B) jetzt im Uhrteigersinn drehen, so daß sich die Filmklammer (C) öffnet.
- Bild 3 Die Leerspule unter den Patronenhalter mit dem R\u00e4ndelknopf (D) einsetzen. Die Filmrolle danach unter den anderen Patronenhalter (E) einsetzen. Die Filmrolle soll wie im Bild gezeigt gewendet sein. Papier- und Klebereste der Film-Banderole m\u00fcssen vollst\u00e4ndig entfernt werden.
- Bild 4 Etwa 10 cm Papier von der Filmspule abziehen und unter die Filmklammer (C) entführen.
- Bild 5 Die Zunge des Filmpapiers in die Leerspule einführen.
- Bild 6 Den Rändelknopf in Uhrzeigerrichtung drehen, bis der Querpfeil auf dem Papier genau vor der Pfeilmarkierung (F) des Patronenhalters steht. Danach die Verriegelung entgegen dem Uhrzeigersinn drehen, so daß das Filmpapier unter der Filmklammer festgehalten wird. Den Spulenhalter wieder in das Magazin einschieben (bei Widerstand etwas hin- und herbewegen) und durch Drehung im Uhrzeigersinn verriegeln.
- Bild 7 Die Kurbel (G) hochklappen, biz zum Anschlag (etwa 10 Umdrehungen) drehen und dann wieder einklappen. Jetzt ist im Zählwerksfenster (H) eine "1" sichtbar, das Magazin ist geladen und gebrauchsfertig.

#### Abspulen

Der Auslöseknopf der Kamera wird nach Belichtung des letzten Bildes im Magazin automatisch gesperrt. Die Filmkurbel ausklappen und den Film abspulen. Den Spulenhalter herausziehen und die Filmrolle herausnehmen.

#### **Allgemeines**

Jedes Magazingehäuse und sein Spulenhalter bildet zusammen eine aufeinander abgestimmte Einheit. Prüfen Sie daher immer, ob die letzten 3 Zahlen der Serienummer des Magazingehäuses mit den drei Zahlen auf dem Spulenhalter übereinstimmen

Die Filmkurbel ist nur bei Bild "1" gesperrt, es ist also möglich einen nur teilwiese belichteten Film nach der ersten Belichtung abzuspluen.

Das Zählwerk wird beim Herausnehmen Spulehalters automatisch nullgestellt.

In der Mitte der Verriegelung (B) ist ein Signal angebracht, das bei geladenem Magazin weiß zeigt und nach beim Filmtransport auf rot übergeht. Ein völlig rotes Feld zeigt an, daß der Film zu Ende oder das Magazin ungeladen ist.

Rechts vom Zählwerksfenster ist ein Belichtungssignal (I) angebracht. Ein weißes Signal zeigt unbelichtetes Bild, ein rotes Signal belichtetes Bild an.

Die Platte (K) zeigt die Lage der Filmplanlage mit einer Markierung an

Der Filmindikator (L) kann auf die Empfindlichkeit des geladenen Films in DIN oder ASA eingestellt werden. Die Einstellung erfolgt durch Drehung des Zahnringes. Unter dem Deckel ist Platz für die abgerissene Gabel des jeweiligen Filmkartons.

# Magasins A12 et A24 pour films en bobine

Le chargement peut s'effectuer aussi bien lorsque le magasin est monté sur le boîtier que lorsqu'il est déposé. En cas de chargement du magasin déposé du boîtier, le volet de magasin (A) doit être parfaitement engagé dans la fente prévue à cet effet, la face plane étant tournée vers la clé (A)

#### Chargement

- Fig 1 Déplier la clé (B) et la tourner dans le sens contraire des aiguilles d'une montre. Extraire le porte-bobine.
- Fig 2 Tourner à présent la clé (B) dans le sens des aiguilles d'une montre, de façon à ouvrir la pince à film (C).
- Fig 3 Placer la bobine vide dans le logement portant le bouton moleté (D). Insérer ensuite la bobine pleine dans l'autre partie (E). Le film doit être tourné comme l'indique la figure. Enlevez toute trace de papier et de colle servant à sceller le film.
- Fig 4 Dérouler environ 10 cm de film et le glisser sous la pince à film (C).
- Fig 5 Fixer la languette du papier de doublage dans la bobine vide.
- Fig 6 Tourner le bouton moleté dans le sens de aiguilles d'une montre, jusqu'à ce que la flèche imprimée sur le papier de doublage arrive au centre de la marque (F) indiquée sur le logement dotó du bouton moleté. Tourner ensuite la clé dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que le papier de doublage soit immobilisé sous la pince. Introduire le porte-bobines à fond dans le magasin (procéder prudemment s'il y a la moindre résistance) puis le verrouiller dans sa position et tournant la clé dans le sens de aiguilles d'une montre.
- Fig 7 Déplier la manivelle d'avancement du film (G) et la tourner jusqu'à ce que elle soit bloquée (10 tours env.). Replier la manivelle. Le chiffre « 1 » apparaît alors à la fenêtre du compteur (H) et le magasin est chargé, prêt à être utilisé.

#### Enroulement du film après dernière exposition

Le verrou d'exposition est déclenché automatiquement après que le film ait été avancé, à la suite de la dernière exposition. Déplier la manivelle (G) et parfaire l'enroulement. Extraire le porte-bobines et récupérer le film.

#### Divers

A chaque boîtier de magasin correspond avec précision un porte-film en bobine. Il faut toujours vérifier que les trois derniers chiffres du numéro de série du boîtier correspondent aux numéros de série du porte-film en bobine.

La manivelle d'avancement n'est verrouillée que sur la vue « 1 ». On peut donc, après la première exposition, parfaire l'enroulement d'un film exposé partiellement.

Le compteur revient automatiquement à zéro lors du retrait du portebobines

Au centre de la clé (B) se trouve un voyant, lequel est blanc lorsque le magasin est chargé et passe progressivement au rouge au fil des expositions. Un voyant complètement rouge indique que le film est terminé ou bien que le magasin n'est pas chargé.

Sur la droite de la fenêtre du compteur se trouve un voyant d'exposition (I). Un voyant blanc signale que la vue en place n'est pas exposée, tandis qu'un rouge indique le contraire.

La plaquette (K) porte un repère indiquant le plan du film.

L'indicateur de sensibilité du film (L) peut être réglé en ASA et en DIN. Rabattre le volet et tourner la bague dentée sur la sensibilité de film correspondante.

La languette de l'emballage du film portant la désignation peut se glisser derrière le volet.

## www.orphancameras.com Rullfilmsmagasin A12 och A24

Magasinet kan laddas såväl fastsatt på kamerakroppen som losstaget. Laddas magasinet losstaget måste magasinslocket (A) vara inskjutet och ha sin plana sida vänd mot låset (B).

#### Laddning

- Fig 1 Fäll ut låset (B). Vrid detta moturs och drag ut spolhållaren.
- Fig 2 Vrid nu låset (B) medurs så att filmklämman (C) öppnar sig.
  Fig 3 Placera tomspolen under klaffen med det räfflade vredet (D). Sätt sedan in filmrullen under den andra klaffen (E). Rullen skall vara vänd som på bilden. Tag bort förseglingsremsan samt limrester från skyddspappret.
- Fig 4 Dra ut ca 10 cm papper från filmspolen och för in papperskanten under filmklämman (C).
- Fig 5 Fäst filmpapperets tunga i tomspolen.
- Fig 6 Vrid det räfflade vredet medurs tills pilen på papperet står mitt för pilmarkeringen (F) på spolklaffen. Vrid sedan låset moturs så att filmpapperet hålls fast under filmklämman. För in spolhållaren helt i magasinet (lirka lite om det tar emot) och lås det i sitt läge genom att vrida vredet medurs.
- Fig 7 Fäll ut filmveven (G) och veva till stopp (ca 10 varv). Fäll in veven. Siffran "1" syns nu i räkneverkets fönster (H) och magasinet är laddat och klart att användas.

#### Slutspolning

När den sista bilden har tagits och dragits fram, spärras kamerans exponeringsknapp automatiskt. Fäll ut magasinets filmvev och slutspola filmen. Drag ut spolhållaren och tag loss filmrullen.

#### Allmänt

Magasinshöije och spoihåilare biidar en individueilt injusterad enhet. Kontrollera att de tre sista siffrorna i höljets serienummer motsvarar spolhållarens nummer.

Filmveven är endast spärrad vid bild 1. Man kan alltså efter första ex-

poneringen slutspola en delvis exponerad film.

Bildräkneverket nollställs automatiskt när spolhållaren tas ur.

I centrum av låset (B) finns en signal som visar vitt när magasinet är laddat och som övergår i rött efter hand som filmen matas fram. Helt röd signal innebär att filmen är slutexponerad eller att magasinet är oladdat.

Till höger om räkneverkets fönster finns en exponeringssignal (I). Vit signal visar att den framdragna filmrutan är oexponerad, röd att den är exponerad.

På plattan (K) finns en markering som visar filmplanets läge. Filmindikatorn (L) kan ställas in på den laddade filmens känslighet i ASA och DIN. Fäll ner luckan och vrid den tandade ringen till filmens käns-

och DIN. Fäll ner luckan och vrid den tandade ringen till filmens känslighetstal. Bakom luckan kan den avrivna gaveln från filmkartongen placeras.